Freie Universität Bozen
Libera Università di Bolzano
Free University of Bozen - Bolzano

Fakultät für Wirtschaftswissenschaften | Facoltà di Economia | School of Economics and Management

Deutsch-Fremdsprache- Fachsprache
(Bachelor in Wirtschafts- und Sozialwissenschaften immatr. 2010/11)
Beschreibung des Kurses

UNTERRICHTSSPRACHE: Deutsch

SEMESTER: Wintersemester 2011-2012

GESAMTANZAHL DER VORLESUNGSSTUNDEN: 30 Stunden

KREDITPUNKTE: 3

WISSENSCHAFTLICH-DISZIPLINÄRER BEREICH: L-LIN/14

DOZENTIN: Prof. a. V. Brigitte Widmann, bwidmann@unibz.it

VORAUSSETZUNGEN: Deutsch - Fremdsprache – Basis

BESCHREIBUNG DES KURSES: Sprachkurs für Fortgeschrittene auf B2→C1 Niveau des Europäischen Referenzrahmens.
Terminologie, Textsorten und Grammatik der Fachsprache werden zielorientiert analysiert und trainiert.
Schwerpunkt ist die Einübung – vor allem auf rezeptiver, aber auch auf produktiver Ebene – der Sprachfertigkeiten, über die Studierende der Fakultät für Wirtschaftswissenschaften in ihrem jetzigen Studienalltag sowie später in ihrer beruflichen Tätigkeit verfügen sollen.
Dazu werden die Varianten des Wirtschaftsdeutschen unter verschiedenen Gesichtspunkten (Morphologie und Syntax, Terminologie, Textaufbau usw.) berücksichtigt und trainiert.
Im Hinblick auf die neuen Richtlinien der Fakultät zu einer Zertifizierung auf Niveau C1 des Europäischen Referenzrahmens vor Studienabschluss wird im Kurs auch ein Zertifikatstraining zur Vorbereitung auf das Zertifikat TestDaF angeboten.

AUFLISTUNG DER BEHANDELTEN THEMEN:

- Studium und universitäres Umfeld;
- Forschung und Wissenschaft;
- Neue Technologien;
- Umwelt;
- Gesellschaft;
- Wirtschaft: Berufsprofile; Unternehmen (Organisation, Kenndaten und Präsentation; Corporate Identity);
- TestDaF - Zertifikatstraining

BILDUNGSZIELE:
Allgemeine Ziele des Kurses:

- die Wechselbeziehung zwischen Fachsprache und Standardsprache erkennen;
- Die Eigenschaften der Fachsprache wie Deutlichkeit, Verständlichkeit und Ökonomie als Merkmale erkennen und anwenden;
- Eine breite Rezeptions- und Produktionskompetenz in den Studienbereichen erreichen;
- Lerntechniken und Lernstrategien erweitern und verbessern;

sowie der Erwerb folgender Sprachkompetenzen:

- Lesen: Authentische Texte aus dem universitären Umfeld und aus der Welt der Wirtschaft wie auch anspruchsvolle Texte aus dem heutigen Alltagsleben verstehen;
- Schreiben: Klare, synthetische, dem Register und dem Stil des Fachdeutschen Rechnung tragende Texte verfassen;
- Hören: Gesprochene Texte aus dem akademischen Kontext sowie Dialoge, Interviews, Vorträge zu Wirtschaftsthemen verstehen;
- Sprechen: Sich im Studien- bzw. im beruflichen Kontext korrekt, situationsadäquat und differenziert äußern.

UNTERRICHTSFORM:

Aktives Mitwirken der KursbesucherInnen am Unterrichtsgeschehen; Partner- und Gruppenarbeit als wichtige Sozialformen des Unterrichts.

LEISTUNGSBEWERTUNG DES STUDENTEN/PRÜFUNGSMODALITÄT:

50% → schriftliche Prüfung
50% → Dossier + mündliche Prüfung

NOTWENDIGE LITERATURLISTE:

- G. Fuhr: *Grammatik des Wissenschaftsdeutschen,* Julius Groos Verlag – Heidelberg
- *Markt online,* Goethe Institut
- Volker Eismann*: Wirtschaftskommunikation Deutsch,* Langenscheidt Verlag – Berlin
- *Focus online*
- Lothar Jung: *Betriebswirtschaft,* Max Hueber Verlag – München
- *Online authentic texts (General German / German for Economists)*
- Heine-Lazarou: *Prüfungstraining TestDaF* – Cornelsen Verlag - Berlin

EMPFOHLENE LITERATURLISTE: ========

Freie Universität Bozen
Libera Università di Bolzano
Free University of Bozen - Bolzano

Fakultät für Wirtschaftswissenschaften | Facoltà di Economia | School of Economics and Management

German as a Foreign Language - Specialized Language course II

(Bachelor PPE enrolm. 2010/2011)

Course Description

TEACHING LANGUAGE: German

SEMESTER: Winter 2011-2012

TOTAL LECTURE: 30

CREDIT POINTS: 3

SCIENTIFIC FIELD: L-LIN/14

LECTURER: Prof. a. V. Brigitte Widmann, bwidmann@unibz.it

PREREQUISITE: German as a foreign language I

COURSE DESCRIPTION:
An advanced course in specific language for economics students based on the B2 → C1 (CEFR).
The course focuses on the various styles of language used in the field of economics and business studies and aims to improve the students' receptive, but above all, productive language skills .
Topics covered include an introduction to more complex grammatical structures used in this field and at this level, with subsequent consolidation through the use of practical applications. There will also be emphasis on improving productive skills, especially writing skills, so that the students can produce accurate, cohesive texts in German for professional use.
This course also aims to prepare the students to sit the TestDaF exam at C1 level (according to the FUB's new requirements).

LIST OF TOPICS COVERED:

- Study and university environment
- Research and science
- New technologies
- Environment
- Life and culture
- Economics: Job profiles, Companies (Organisation, Presentation, Corporate Identity;
- Preparation for the TestDaF certificate

EDUCATIONAL OBJECTIVES:

By the end of the course, students should be able to deal effectively with the following:

- Reading / listening and comprehending authentic texts taken from an university environment and concerning Economics topics in German;
- Writing clearly, concisely and accurately with appropriate register and style;
- Organizing and giving a short professionally acceptable presentation on a topic connected to Economics.

TEACHING FORMAT:

Lessons where student participation is actively encouraged.
Teaching methodology emphasises student co-operation and participation in and outside the classroom through individual, pair and group work.

ASSESSMENT:

50%**:** Written exam
50%: Dossier work + Oral exam

REQUIRED READINGS:

- G. Fuhr: *Grammatik des Wissenschaftsdeutschen,* Julius Groos Verlag – Heidelberg
- *Markt online,* Goethe Institut
- Volker Eismann*: Wirtschaftskommunikation Deutsch,* Langenscheidt Verlag – Berlin
- *Focus online*
- Lothar Jung: *Betriebswirtschaft,* Max Hueber Verlag – München
- *Online authentic texts (General German / German for Economists)*
- Heine-Lazarou: *Prüfungstraining TestDaF* – Cornelsen Verlag - Berlin

SUPPLEMENTARY READINGS: *========*

Freie Universität Bozen
Libera Università di Bolzano
Free University of Bozen - Bolzano

Fakultät für Wirtschaftswissenschaften | Facoltà di Economia | School of Economics and Management